

招聘作家

Fellows

キム・ドユン

김도윤 Doyoon L. Kim

エカ・クルニアワン

Eka Kurniawan

ジュリア・ヴェトリ

Giulia Vetri

ホン・ライチュー

韓麗珠 Hon Lai Chu

イサベル・ガリモア

Isabel Gallegmore

カティア・カッシング

Katja Cassing

南田 慎一

Teiichi Nanda

ヴィオラ・ディ・グラード

Viola Di Grado

Kyoto Writers Residency 05 Opening Forum

All Roads Lead to Rome?

すべての道はローマに通ず？

第5回京都文学レジデンシー オープニング・フォーラム

2026年10月4日[日] 14:00-16:00(開場13:30)

香老舗 松栄堂・薫習館 KARANIホール | 京都市中京区烏丸通二条上ル東側

参加費無料・事前申込優先(先着60名程度)／日英逐次通訳あり／ライブ配信あり／ウェブサイトから申込受付

司会: 藤井光(翻訳家、東京大学／京都文学レジデンシー実行委員)

主催: 京都文学レジデンシー実行委員会

共催: 立命館大学国際言語文化研究所、龍谷大学、京都芸術大学

特別協力: 国際交流基金

協力: Arts Council Korea、イタリア文化会館-大阪、ベルギー王国フランス語共同体国際交流振興庁、

株式会社共立メンテナンス、京都 葛屋書店、丸善ジュンク堂書店

協賛: DMG森精機株式会社、香老舗 松栄堂

後援: 京都市、京都市教育委員会、京都経済同友会、ブリティッシュ・カウンシル、

駐日韓国大使館 韓国文化院、大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館、駐日ベルギー大使館、在大阪イタリア総領事館

共同プロデュース: MUZ ART PRODUCE、CAVA BOOKS



申込はこちら



京都文学
レジデンシー

すべての道はローマに通ず？

第5回京都文学レジデンシー オープニング・フォーラム

Kyoto Writers Residency 05 Opening Forum

All Roads Lead to Rome?

世界共通に使われる格言「Omnibus viis Romam pervenitur」は、出発点や手段が違って、最終的に同じ目標に辿り着くという意味を持ちます。みなさんにとって、文芸表現で目指す目的地はどこ／なんですか？そこに至るまでの道のりになにを思いますか？そしてローマという共通の目的地があるのかどうか、話し合しましょう。

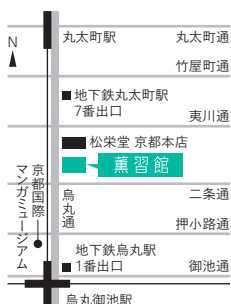
Omnibus viis Romam pervenitur—this universally known dictum means however various the starting points or methods may be, we all reach the same goal. Where or what is the destination of your literary creation? What is in your mind while traveling the roads that lead to it? And are we all heading to Rome? At the Opening Forum, we will discuss these questions.

第5回京都文学レジデンシーは、2026年10月3日[土]から11月2日[月]の期間に国内外から8名の詩人・小説家・翻訳家を京都に招聘します。作家が京都に滞在し創作活動を行うほか、オープニング・フォーラムをはじめとした市民との交流イベントを実施します。詳細はウェブサイトやSNSをご確認ください。https://kyotowriters.org



イベントに関するお問い合わせ先:

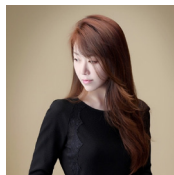
京都文学レジデンシー実行委員会 kyotowritersresidency@gmail.com



香老舗 松榮堂
薫習館
KUNJYUKAN

京都市中京区烏丸通二条上ル東側
Tel: 075 212 5590 ※駐車場あり
営業時間 10:00-17:00 (不定休)
・地下鉄 烏丸線「丸太町駅」
7番出口 徒歩3分
・地下鉄 烏丸線/東西線「烏丸御池駅」
1番出口 徒歩5分

招聘作家 Fellows



キム・ドユン 김도윤 | Doyoon L. Kim

小説家、リブレティスト | 韓国 (Arts Council Korea フェロー)

韓国出身の小説家、リブレティスト (オペラ台本作家)、批評家。2017年にアイオワ大学の国際創作プログラム (IWP) に参加。複数の短編小説を執筆したのち、2023年に初の長編小説『VANISHED』を出版した。同作は、2022年の釜山国際映画祭にて「ACFM (アジア・コンテンツ&フィルム・マーケット)」の選定作品となった。



エカ・クルニアワン | Eka Kurniawan

小説家 | インドネシア (国際交流基金 ASEAN 文芸フェロー)

インドネシア出身。主な長編小説に『美は傷』(2002年)、『Man Tiger』(2004年)、『Vengeance is Mine, All Others Pay Cash』(2014年)、『The Dog Meows, the Cat Barks』(2024年) などがある。オランダのプリンス・クラウス賞を受賞したほか、ブッカー国際賞の候補にも名を連ねた。現在はジャカルタ在住。



© Gianmarco Causi

ジュリア・ヴェトリ | Giulia Vetri

児童書作家、小説家 | ベルギー (ベルギー王国フランス語共同体フェロー)

1989年、イタリア北部生まれの作家、イラストレーター、小説家。工業デザインとグラフィックデザインを学んだのち、イラストレーションの修士号を取得。2016年にブリュッセルへ移住して以来、国際的な出版社と協働している。現在は、主に児童書の制作や小説の執筆に注力している。

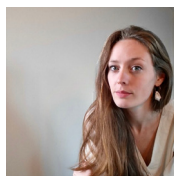


© Polar Bear

ホン・ライチュー 韓麗珠 | Hon Lai Chu

小説家 | 香港 (京都文学レジデンシー フェロー)

香港を代表する作家の一人として、長編小説を多数出版している。主な長編小説に『縫身 (Mending Bodies)』、『離心紀 (Degravitation Zone)』、台北国際書展 (台北国際ブックフェア) 大賞を受賞した『屍骨の山 (Flesh Mountain)』などがある。



イサベル・ガリモア | Isabel Galleymore

詩人 | 英国 (京都文学レジデンシー フェロー)

イギリス出身。詩人。詩集『Significant Other』、『Baby Schema』があり、作品は The New York Review of Books や The Times Literary Supplement などに掲載。2023-24年、ハーバード大学フェロー。現在、英国バーミンガム大学准教授。



© Michaela Weber

カティア・カッシング | Katja Cassing

翻訳家 | ドイツ (DMG 森精機文芸フェロー)

カティア・ブソン (Katja Busson) のペンネームでも活動。1970年生まれ。トリアと東京で日本学と英文学を学ぶ。これまでに川上未映子、市川沙央、鈴木涼美、王谷晶、青山七恵、谷崎潤一郎、町田康などの作品をドイツ語に翻訳しており、2006年には国際交流基金の翻訳賞を受賞した。



© Takashi Ishimoto

南田 慎一 | Teiichi Nanda

詩人 | 日本 (京都文学レジデンシー フェロー)

1979年生まれ、東京都出身在住。2009年に出版社 (合同会社パブリック・ブレイン) を創立。2020年頃より詩作を開始し、2025年春にドキュメンタリー詩誌『詩あ』を創刊。2026年11月に詩と写真の展示を行う予定。



© Corrado Lorenzo Vasquez

ヴィオラ・ディ・グラード | Viola Di Grado

小説家 | イタリア (イタリア文化会館・大阪フェロー)

ロンドンを拠点に活動するイタリアの小説家、翻訳家。これまでに執筆した8冊の長編小説は世界16カ国で出版されている。イタリアのカンビエッロ賞・新人賞 (Premio Campiello Opera Prima) を史上最年少で受賞。The Guardian や La Repubblica などのメディアにも寄稿している。

クロージング・イベント (朗読会)

2026年11月1日[日] 14:00-16:00

朗読は作家本人が自国語で行います (日本語訳も提供)。

会場: 香老舗 松榮堂・薫習館 KARANIホール

無料 / 定員60名 (先着順、事前申込優先) / 配信なし

詳細・申込はこちら



ブックフェア

9-10月、丸善 京都本店 (阪急河原町駅 徒歩7分

京都BAL B1・B2F) の特設コーナーにて、

「招聘作家おすすめの海外文学・日本文学」

および、「招聘作家の出身国の現代文学」を

紹介するブックフェアを開催します。

RITSUMEIKAN
UNIVERSITY
京都 蔦屋書店
HOTELS & DORMITORIES

RYUKOKU
UNIVERSITY
京都芸術大学

JAPAN FOUNDATION

ARTS COUNCIL
KOREA

WALLONIE - BRUXELLES
INTERNATIONAL BE

CAVA BOOKS

MUZ
ART PRODUCE